



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五—八四二八七七

一九八八年十二月三日

星期六

目錄

公營房屋計劃增添一新動力	金融司談證監委員會法案初稿	人民入境事務處招募運動	傷殘人士就業展覽周二沙咀舉行	輕鐵服務監察委員會周二會議	承建商先檢定資格投葵涌道路工程	油尖區「人生顯光輝」歌唱賽「明舉行	屯門公路三條行車綫臨時封閉	大廈管理研討會旺角區明舉行	社署成立三十周年同寅聯歡慶祝	下月推行糾察計劃保持郊野公園清潔	精神病康復者市民應接納
附二	附一	七	六	六	五	五	四	四	三	二	一

頁

精神病康復者
市民應予接納

衛生福利司周德熙今(星期六)早籲請市民更多接納已康復的精神病患者。

他說，倘這些病患者得不到親友及社會人士的關懷、支持和了解，則政府為實施醫療及康復計劃而投入的大量公共開支，所收到的成效將會大打折扣。

周德熙為香港心理衛生會舉辦的一九八八年心理衛生周主持開幕典禮時作以上呼籲。

他指出，人們對精神病患者存有偏見，往往基於一種錯誤觀念，認為精神病人會有突如其來的暴力行為。

他說：「這種觀念實在令人遺憾，因為它導致精神病康復者遭受排斥，以致阻礙了他們的康復，令他們更難適應正常生活，同時亦增加病情復發的機會。」

他說，曾患精神病的人不獲僱用，而設立中途宿舍的計劃為公眾人士反對，都是精神病患者受到社會排斥的例子。

周德熙指出，不過，在政府當局和志願機構合力推行宣傳和公眾教育下，社會人士的態度已有所改善。

他續說，當局仍會在這方面繼續努力，務求令社會更樂於接納已康復的精神病患者。

周德熙說：「政府透過各項醫療及康復計劃，致力提供必要的服務，治療精神病患者及幫助他們重返社會。」

「醫務發展諮詢委員會及康復發展協調委員會每年覆核康復服務工作計劃，對有關的服務定期進行檢討，並在資源許可時加以改善。」

「這些工作的目的是提供一套連續不斷的服務，協助精神病患者在身心、職業和人際關係方面恢復正常，最終能夠完全康復及投入社會。」

編輯注意：周德熙的中英文演詞全文放稿箱備取。

漁農處下月推行糾察計劃 致力保持郊野公園清潔

漁農處今日（星期六）宣布，將在下月（一月）推行一項「遠足清潔糾察」計劃，協助政府保持本港郊野公園清潔。

這項計劃歡迎本港遠足團體參加。參加團體可自選遠足清潔糾察，為清潔郊區而提供志願服務。

遠足清潔糾察的主要任務是勸告遠足同伴愛護大自然，保持郊區清潔，並在郊遊時沿途協助檢拾垃圾。

漁農處助理處長（自然護理及郊野公園）饒玟才說，每一個遠足團體在參加是項計劃時會獲發給十個襟章，供那些獲選為遠足清潔糾察的會員佩帶。

他說：「任何一個遠足團體的會員，如連續獲選為遠足清潔糾察三次而且表現良好，即可永久保存他的襟章，此外他並可獲得一份禮物，以資嘉許。」

饒玟才說，除個別會員外，參加計劃的遠足團體亦會獲得表揚。這些團體的名稱將被銘刻在西貢郊野公園遊客中心的「郊野公園之友」榜上。

為了鼓勵遠足團體參加這項計劃，每一個參加團體將獲提供棉手套二十對和垃圾袋五十個。而每一個遠足清潔糾察更可憑糾察襟章向漁農處屬下任何一個郊野公園管理中心領取更多垃圾袋。

饒玟才在漁農處大策苗圃舉行的「有關遠足團體在郊區護理所扮演角色的研討會」上，向出席的四十多個遠足團體領袖宣布是項計劃。

今晨較早時，這些遠足團體領袖並在大欖郊野公園深井參加一項大規模的檢拾垃圾活動。這項活動是由市政局／區域市政局保持香港清潔聯合策劃委員會主席蘇偉澤及委員楊寶坤領導進行。

今日活動由漁農處及市政局／區域市政局保持香港清潔運動聯合策劃委員會合辦，標誌著保持香港清潔運動的「保持郊區清潔」階段正式展開。

編輯注意：今晨檢拾垃圾活動的新聞圖片經傳真機發放。

社署成立卅年
同寅聯歡慶祝

社會福利署明晚（星期日）舉行聯歡會，慶祝該署成立三十周年。

屆時出席的嘉賓有福利界的知名人士，包括首任署長巴瑯和第三任署長雷佐之。兩人特別從英國來港出席今次的盛會。

慶祝三十周年的活動上星期已展開，精采項目計有在十一月廿六及廿七日在烏溪沙青年新村舉行的「傷健同心渡假營」，參加者達七百六十多人，有不同康復服務單位的傷殘人士及他們的家人，亦有感化事務機構的男女院童及服務人員，以及義工等，大家歡渡過了兩天的營地生活。

接著十一月三十日在沙田大會堂舉行的「松柏同耀香江三十年」，當日招待了一千四百多名老人家欣賞粵劇紅伶表演及出席晚宴。

在明晚的聯歡會上，服務達三十年的職員將暫時放下手頭的工作，穿上舞鞋，參加一齣音樂劇的演出。

音樂劇由現任署長黃錢其濂編導，內容描述香港社會的轉變。

此外，席上亦會放映一套由社署與香港電台聯合製作的錄影帶「社會福利署——邁進三十年」，讓這些「元老」與嘉賓及年輕同事分享一些美麗的回憶。

錄影帶講述社署自一九五八年一月一日成立以來的發展，其中並採用了向政府檔案處借來富歷史價值的舊香港圖片及影片，使內容更生動真實。

黃錢其濂表示自從社署成立以來，喜見香港的福利服務在過去三十年迅速擴展，這實在應歸功於社署及各志願機構的社工人員。

她說：「他們雖然默默耕耘，但他們的工作使社會充滿溫情，意義十分重大。」

「我深信這種溫情除了使我們感到自豪外，亦能使我們將來的發展百尺竿頭，更進一步。」

——完——

油尖區「人生顯光輝歌唱賽」明舉行

油尖區撲滅罪行委員會主辦的「人生顯光輝歌唱比賽」明晚（星期日）在高山劇場舉行。

委員會發言人今日（星期六）表示，是項比賽旨在推廣反黑社會信息，同時亦是該委員會為青少年提供連串有益身心的其中一項康樂活動。

當晚共有十六位參賽者角逐冠、亞、季軍和最佳台風獎，他們在初賽時壓倒其餘一百八十七位對手進入決賽。

除參賽者演出外，當晚尚有著名歌手演出助慶。

出席的嘉賓有油尖區區議會主席葉華、油尖區政務主任阮國恒、油蔴地警區指揮官劉玉權和油尖區撲滅罪行委員會主席楊子江等。

編輯注意：

油尖區「人生顯光輝歌唱比賽」明晚（星期日）七時三十分在紅磡高山劇場舉行，歡迎派員訪攝。

———
| 完 |

承建商預先檢定資格

投標葵涌區道路工程

拓展署現邀請承建商申請成為預先檢定投標資格承建商，以便承投一項在葵涌區進行的葵涌道南和貨櫃碼頭路主要改善工程。

工程包括重建和擴闊一段介乎荃灣路至荔枝角橋的一段葵涌道；建築一條新路由呈祥道和荔枝角橋通往貨櫃港。

此外，工程還包括興建行人天橋、行車隧道、行人隧道、高柱桿路燈、在瑪嘉烈醫院交匯處附近建新路橋和廣泛路旁種植。

工程招標預計於明年二月進行，並於四月動工；合約為期三年。

申請書截止日期為本月二十三日正午。

輕鐵服務監察委員會周二會議

屯門／元朗區議會監察輕便鐵路服務委員會星期二（十二月六日）舉行第四次會議。

議程項目包括就四份由個別委員提交的文件進行討論。該四份文件分別涉及輕鐵業務情況、接駁巴士路線建議、輕鐵噪音，及輕鐵沿線行人過路設施。

此外有關方面亦會向各委員介紹現時建議在輕鐵路軌上所有燈號控制行人過路處裝設的音響及視覺警告訊號系統的詳情，安裝該類警告訊號是建議中的額外措施之一，目的是使行人橫過輕鐵路軌時更為安全。

在介紹該系統之前，各委員將獲安排於星期一（十二月五日）前往在屯門美樂花園前面的交界處，實地視察已裝設在該處作示範用途的音響及視覺警告訊號的操作情況。

編輯注意：

歡迎派員採訪於星期二（十二月六日）舉行之屯門／元朗區議會監察輕便鐵路服務委員會會議。會議於上午十時三十分假元朗橋樂坊二號元朗政府合署十三樓元朗區議會會議室舉行。

新聞界代表欲採訪該委員會於星期一實地視察音響及視覺警告訊號示範之活動，可於當日下午三時在蝴蝶邨對開的美樂輕鐵站齊集。屆時屯門政務處新聞主任曾群好將在場協助採訪。

— 完 —

傷殘人士就業展覽

下週二尖沙咀舉行

為期一週的「傷殘人士就業」展覽會將於下星期二（十二月六日）在尖沙咀新世界中心舉行。展覽會將介紹傷殘人士的工作能力及就業機會。

該展覽會是連續第三年由勞工處展能就業科主辦，並由新世界發展有限公司贊助。

展覽期間，市民可透過照片及影音器材，了解勞工處如何協助傷殘人士就業。參展的行業包括製造業、商業、服務業以及各政府部門。

屆時，會場將展出專為傷殘人士而設的就業輔助器材及改裝儀器，電腦模擬職業分配及電子問答遊戲，並由傷殘人士示範工作情況。

展覽會亦會介紹工業教育及訓練署提供的職業訓練課程。

開幕典禮由方心讓醫生，新世界發展有限公司總經理白能賢及勞工處處長夏文德聯袂主持。

展覽會每日由上午十時至下午六時三十分開放予市民參觀，直至本月十二日。

編輯注意：

展覽會開幕典禮於星期二（十二月六日）下午三時在尖沙咀新世界中心舉行，歡迎派員訪攝。

人民入境事務處招募運動

人民入境事務處今日（星期六）宣布，由十二月五日（星期一）起，凡申請助理入境事務主任或入境事務助理員職位者，可向各人民入境事務辦事處（除各人事登記辦事處、各生死註冊處及各婚姻註冊處外），索取申請表格。

發言人說，填妥表格可交回該等辦事處。他說這將方便有志加入人民入境事務處工作的人士。

發言人表示：「我們希望藉著這項新安排可以更加方便申請人，使他們可以親身前往或郵遞方式遞交申請表格。」

「同時，本處將會繼續定期在報章刊登招聘公告。」

市民如欲查詢招聘程序事宜，可致電五十七六九五六七，與人民入境事務處招聘組聯絡。

— 完 —

編輯注意：下稿已於昨日由新聞發布機發出

金融司談證監委員會法案初稿

金融司林定國今晚（星期五）表示，當局會就證券及期貨事務監察委員會條例草案初稿討論文件內所載初步建議的若干方面進行重大的修改。

他在特許秘書及行政人員公會香港分會的一九八八年度周年晚宴席上致辭時向所有有關人士再次保證，政府確曾進行真正的諮詢，並且一直細心聽取有關人士的意見。

談及一些團體對建議賦予新監察委員會的某些權力表示關注，林定國說政府在着手改革本港證券市場的監管制度時，已充分了解在賦予新監察委員會足夠的權力以便對付詐騙行為及市場上的不當行為的時候，亦必須維護公民自由，在兩者間取得適當的均衡非常重要。

他續說，政府亦充分了解到在促進市場發展及確保其不會失去控制方面，亦須達致適當的平衡。

林定國指出財政司最近在立法局致辭時已清楚說明這點。翟克誠並強調政府現正就制訂有關的改革建議，努力謀求共識，避免對抗局面。

他說：「我們必須取得市場人士的合作，以確保新規定在字面和精神上均得到遵守；要取得他們的合作，則必須達致共識。」

林定國說政府若要貫徹實施證券業檢討委員會的改革建議，便須及早成立新監察委員會。

他說：「因此，我們已優先進行有關法例的草擬，使這個新監察委員會可早日成立。」

「若果我所希望一切進行順利的話，條例草案可望於一九八九年一月初提交立法局，而新監察委員會則可於明年第一季末之前開始全面運作。」

至於為新監管機構提供資金的問題，林定國說政府在現階段估計監察委員會將有三個財政來源，即政府每年的撥款（當然要獲得財務委員會的批准）、監察委員會某些服務的收費，以及徵收交易費。

他說：「在考慮到所有有關因素後，我們可能向投資者徵收的交易費用會較現時香港聯合交易所徵收的交易費少得多。」

林定國續說，為了促使監察委員會進一步向市民負責，核數署署長將有權要求查閱監察委員會的帳目，而監察委員會的周年預算亦須由總督批准。

他指出：「此外，監察委員會並須每年向立法局提交一份報告。」

至於香港期貨交易所的情況，林定國說香港期貨交易所將於短期內向會員提出組織改革建議。

他說：「如建議獲得接納，香港期貨交易所的董事局便會重組，而新董事局將於明年初就職。」

他續說，此外，香港期貨交易所亦已依照證券業檢討委員會的建議，計劃實施一個新的結算及風險處理制度，有關工作現正進行得如火如荼。

他說：「可以注意到的一點，就是政府讓香港期貨交易所在這方面採取主動。」

「我認為這是十分恰當的做法，因為必須有人肯將資金長遠投資在市場內，去承擔所牽涉的風險，香港的期貨市場才可繼續存在。」

林定國亦講述證券業檢討委員會報告書提出的其他建議的最新實施情況，包括香港聯合交易所的重組問題及設立一個新的股票交易中央結算及交收制度以取代現行制度的進展。

他表示在世界性股市崩潰後一年多以來，政府已採取若干重要步驟，改善本港證券和期貨市場的結構和監管架構。

他說：「證券及期貨事務監察委員會快將於一九八九年初成立，兩間交易所亦自發地進行改革，因此我有信心我們可以在短期內設立一個穩健的架構。」

「這對本港繼續發展為主要國際金融中心有利。」

編輯注意：下稿已於昨日由新聞發布機發出

公營房屋計劃

增添一新動力

政府推行「長遠房屋策略」，為本港的公營房屋計劃增添一股新動力。

房屋委員會主席杜迪在房委會一九八七至八八年度工作報告的主席檢討中作上述表示，該工作報告現已開始公開發售。

杜迪已於今年三月退休，房委會主席的職位已由鍾逸傑爵士替任。

杜氏在檢討房委會及房屋署在過去一個財政年度內的工作成績時指出，在實施長遠房屋策略時，房委會將會扮演一個重要的角色。

這個策略已於一九八八年四月一日開始推行，其主要目標，是盡量有效地運用公、私營機構的建屋資源，一方面滿足居民對租住公屋的需求，另一方面為愈來愈多希望自置居所的人提供購屋機會。

政府於一九八八年初通過房委會在結構和財政方面作若干更改，以確保有更佳資源推行擴大了的房屋計劃。

杜氏並提及一九八七／八八財政年度內另一項重要發展，是立法局財務委員會通過撥款二十七億六千萬元清拆九龍城寨。

九龍城寨第一期清拆計劃已於一九八八年初展開，受清拆影響的第一批家庭亦於同年二月十二日搬進公共屋邨居住。

另一方面，房委會亦替政府進行清拆工作，以提供地盤來興建公共屋邨及社區設施，其中最顯著的便是筲箕灣東部及黃大仙區鑽石山的清拆行動。

這些清拆計劃事在必行，卻引致臨時房屋需求激增，現有供應量無法應付。截至一九八八年三月三十一日為止，房委會已動工興建十六個臨時房屋區。

雖然房委會已許下諾言，在九十年代中期清拆市區內所有住宅家屋，它仍繼續進行家屋區改善計劃。至年終為止，房屋署共進行了十五項改善計劃，令二萬五千名家屋居民受惠。

在談及居者有其屋計劃時，杜氏指出，居屋樓宇的需求不斷增加，為滿足這項需求，房委會年內已批准將較新型租住大廈的部份單位，改裝為居屋樓宇。

同時，長遠而言，租住單位和居屋樓宇的建屋比例，也會按現有公屋住戶和準住戶的意願而靈活調整。

年內，房委會在改善舊型屋邨住戶的居住環境方面，取得進一步的成果。這包括了展開第一、二型屋邨重建計劃的最後階段及計劃全面重建第三至六型和前政府廉租屋邨的租住公屋大廈。

此外，房委會並密切注視其轄下公營房屋的維修工作，由於這些房屋愈來愈多，所以年內的維修費用總開支達六億八千八百萬元。